



**INFORME
ANUAL
2015**

ÍNDICE

MENSAJE DEL PRESIDENTE	6
MENSAJE DEL SECRETARIO GENERAL	7
REPASO DEL AÑO 2015	9
RESUMEN DE LOS LOGROS ALCANZADOS EN 2015	10
RESPUESTA MUNDIAL A LA CRISIS DE REFUGIADOS DE ORIENTE MEDIO	12
RESPUESTA A LAS NECESIDADES DE OTROS REFUGIADOS Y MIGRANTES	25
COMUNICACIÓN Y RECAUDACIÓN DE FONDOS	31
INFORME FINANCIERO	32
SOCIOS Y ALIADOS	38
DONANTES	39
COMITÉ EJECUTIVO	40
DIRECTORES Y RESPONSABLES DE DEPARTAMENTOS Y OFICINAS	41

Acrónimos

ACNUDH	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos
ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
CCIM	Comisión Católica Internacional de Migración
CRN	Consejo para los Refugiados de Noruega
ECHO	Departamento de la Unión Europea para la Ayuda Humanitaria y la Protección Civil
ECRE	Consejo Europeo para los Refugiados y los Exiliados
EE.UU.	Estados Unidos
FMMD	Foro Mundial para la Migración y el Desarrollo
FORIM	Foro de las Organizaciones de Solidaridad Internacional emanadas de la Migración
HIRDA	Himilo Relief and Development Association (<i>Asociación Himilo de Socorro y Desarrollo</i>)
ICVA	Consejo Internacional de Agencias Voluntarias
IRCC	Immigration, Refugees and Citizenship Canada (<i>Departamento de Inmigración, Refugiados y Ciudadanía del gobierno de Canadá</i>)
IRIS	International Recruitment Integrity System (<i>Sistema Internacional de Integridad en el Reclutamiento</i>)
MADE	Migration and Development Civil Society Network (<i>Red de la Sociedad Civil para la Migración y el Desarrollo</i>)
MICIC	Migrants in Countries in Crisis (Iniciativa Migrantes en Países en Crisis)
OCHA	Oficina de Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OIT	Organización Internacional del Trabajo
ONG	Organización no gubernamental
ONU	Organización de las Naciones Unidas
PRM	United States Bureau of Population, Refugees, and Migration (<i>Oficina de los EE.UU. para la Población, los Refugiados y la Migración</i>)
RCUSA	Refugee Council USA (<i>Consejo para los Refugiados de los EE.UU.</i>)
RSC TuME	Resettlement Support Center for Turkey and Middle East (<i>Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio</i>)
RWPC	Refugee Women's Protection Corps (<i>Cuerpos para la Protección de las Mujeres Refugiadas</i>)
UE	Unión Europea
USCCB	US Conference of Catholic Bishops (<i>Conferencia Episcopal Católica de los Estados Unidos</i>)
USD	Dólar de Estados Unidos

“Ante la tragedia de decenas de miles de refugiados que huyen de la muerte por la guerra y el hambre, y están en camino hacia una esperanza de vida, el Evangelio nos llama a ser «prójimos» de los más pequeños y abandonados. A darles una esperanza concreta. No vale decir sólo: «¡Ánimo, paciencia!...». La esperanza cristiana es combativa, con la tenacidad de quien va hacia una meta segura.

Por lo tanto [...] hago un llamamiento a las parroquias, a las comunidades religiosas, a los monasterios y a los santuarios de toda Europa para que expresen la realidad concreta del Evangelio y acojan a una familia de refugiados.”

Papa Francisco, Ángelus, Plaza de San Pedro, septiembre de 2015



LIDERAZGO DE LA CCIM

Mensaje del Presidente **Peter Sutherland**



El mundo está viviendo la mayor crisis de desplazamiento forzado desde la Segunda Guerra Mundial. Casi 60 millones de personas huyen de la violencia, los conflictos o las persecuciones, lo cual supone, a escala mundial, que diariamente unas 40.000 personas se ven obligadas a abandonar sus hogares.

Porque los conflictos de Siria y otras partes del mundo han seguido generando más y más dolor, en 2015 numerosos refugiados fueron acogidos en Turquía, Líbano, Jordania y Grecia, donde no bastaron los recursos disponibles. La única salida que les viene ofreciendo Europa a los refugiados desesperados que procuran ponerse a salvo y hallar protección es un arriesgado periplo en aguas del Mediterráneo.

En medio de la actual crisis de refugiados en Europa, la zona Schengen corre el riesgo de desplomarse como consecuencia de la reintroducción temporal de controles fronterizos en algunos países, lo que pone en peligro la confianza y cohesión entre los Estados europeos. Europa está enfrentando problemas para lidiar con los flujos de refugiados que son, sin lugar a dudas, importantes en número, pero no ingobernables. Una Unión de Estados de 500 millones de habitantes no tiene por qué sentirse amenazada por la llegada de alrededor de un millón de refugiados desesperanzados. Sin embargo, la crisis de refugiados viene amenazando el mismísimo proceso de integración europeo.

El mayor reto para Europa es llegar a convivir debidamente y crear comunidades diversas y prósperas donde también se sientan a gusto los 35 millones de residentes nacidos fuera de la Unión. Europa necesita cambiar su respuesta ante la inmigración. El acceso a la educación, a los servicios públicos, al empleo y a una representación política debería quedar asegurado para todos los miembros de la comunidad de forma justa e igualitaria. Esto también implica repensar nuestras instituciones y nuestras propias actitudes ante lo que significa y supone ser irlandés, británico, francés, alemán o neerlandés.

En octubre de 2015, tuve la oportunidad de visitar en Estambul el Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio, que dirige la CCIM y donde se viene gestionando cada año el reasentamiento en los Estados Unidos de miles de refugiados. Es impresionante la labor que realiza la CCIM en Estambul; todo lo llevan con mucha organización y eficiencia. El reasentamiento es la oportunidad para los refugiados de emprender una nueva vida en otro país, a salvo de la persecución y los conflictos. Representa, por lo tanto, una verdadera solución duradera para ellos. En el presente contexto de desplazamientos forzados de gran escala, debería aumentar el número de reasentamientos y tendrían que involucrarse en el proceso aquellos países que todavía no lo hacen, no ya en Europa, sino en el mundo entero.

Asimismo, hay que trazar nuevas rutas para que los refugiados hallen un lugar seguro donde vivir sin tener que arriesgar la vida en el intento. Se trata de implementar programas de admisión por razones humanitarias, visados humanitarios y estudiantiles, programas de reunificación familiar y patrocinios comunitarios.

En lugar de sentirnos amenazados por lo que viene de fuera y nos resulta ajeno, tenemos que aceptar nuestras diferencias y erigir una sociedad que se defina por sus valores, y no por su sentimiento de pertenencia nacional. Hemos de poner todo nuestro empeño en lograr más integración en el futuro. Hemos aquí una gran oportunidad de reconsiderar y reconstruir nuestras comunidades de forma más incluyente y sostenible.

Mensaje del Secretario General **Johan Ketelers**



En 2015 se ha registrado el mayor número de desplazamientos de la historia. En Siria, más de la mitad de la población ha quedado desarraigada; 4,5 millones de personas han huido a países vecinos y otros 7 millones son desplazados internos. Las necesidades humanitarias son cada vez más ingentes y el llamado en pro de soluciones adecuadas y reparto de responsabilidades ha redundado en actitudes contradictorias: proteger las fronteras se ha vuelto más apremiante que proteger a la gente. Los acuerdos de traslado y reasentamiento que se alcanzó entre los meses de mayo y septiembre resultaron numéricamente insuficientes y acarrearón a la postre más tensión, especialmente en el reconocimiento de las necesidades de protección.

Algunas naciones mostraron el necesario valor político y una verdadera voluntad de abrir fronteras, pero lamentablemente ese anhelo de solidaridad y cohesión fue decayendo. La creciente complejidad de las cuestiones migratorias y el incremento del número de personas que han de desplazarse han generado xenofobia y puesto en tela de juicio los modelos tradicionales de acogida humanitaria.

Otro destacable evento de 2015 habrá sido la redefinición de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, sustituidos en diciembre por los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). El tema central de los ODS “No dejar a nadie de lado” es una fórmula que la sociedad civil viene promoviendo desde hace tiempo. En su labor de abogacía y coordinación, la CCIM viene obrando para que la migración segura y legal quede incorporada en estos nuevos objetivos. En los próximos 15 años, la CCIM contribuirá en este empeño, procurando que estos instrumentos mejoren la protección, el acompañamiento y la integración de todos los migrantes.

El reasentamiento sigue siendo una de las actividades centrales de la CCIM. Con sus más de 120.000 minuciosas entrevistas, el acompañamiento de miles de personas en su preparación a una nueva vida en los EE.UU., y los incesantes esfuerzos por convencer a los gobiernos del mundo entero de incrementar el número de refugiados que acogen, la CCIM ha contribuido notablemente a darles llevaderas perspectivas de vida a muchísimos refugiados. Las palabras y los rostros de profundo agradecimiento por la labor realizada, y el apoyo que venimos recibiendo son difíciles de trasladar por escrito, pero ciertamente son gratificantes para todas las personas que trabajan para la CCIM en el terreno, colaboradores cuya labor significa mucho en la vida de sus numerosos beneficiarios.

Se agrandan los desafíos a medida que aumenta el sufrimiento humano. Sigamos obrando esperanzados y conscientes de que junto con las voces de los millones de personas que trabajan con y en el seno de las organizaciones de la sociedad civil, hay manera de poner freno a las actitudes xenófobas, expandir las respuestas humanitarias y mejorar la vida de millones de seres humanos. Este afán ha quedado plasmado el año pasado en el incremento del número de donantes particulares, quienes dejan clara constancia de su empatía con el trabajo de la CCIM. Deseo de todo corazón agradecerles su compromiso; los medios que se nos da son tan sólo el pico de una montaña de solidaridad.



REPASO DEL AÑO 2015

En 2015 ha seguido extendiéndose y empeorando la crisis de los refugiados de Oriente Medio. Más de un millón de migrantes, refugiados y solicitantes de asilo cruzaron el Mediterráneo para ponerse a salvo y hallar una vida mejor en Europa. Los Estados europeos tuvieron problemas para implementar adecuados mecanismos de recepción, para tramitar las solicitudes de asilo y para distribuir de manera eficaz y ecuánime los refugiados dentro de la Unión Europea.

Muchos solicitantes de asilo, refugiados y migrantes que trataron de cruzar el mar no llegaron hasta las costas italianas o griegas; más de 3.700 personas murieron en el intento. En abril, en un solo naufragio en aguas libias perecieron cerca de 800 personas. Esta tragedia animó a los líderes europeos a incorporar en sus agendas las cuestiones de migración, pero también contribuyó a orientar los flujos migratorios hacia los Balcanes. Sin embargo, varios países de la región respondieron cerrando sus fronteras y levantando muros para mantener a distancia a migrantes y refugiados.

Pese a lo dramático de la situación y al imperante caos, la CCIM no dejó en ningún momento de trabajar con los refugiados y los migrantes en cada fase de su desplazamiento. Los sirios desplazados y los refugiados iraquíes en el área del **Gran Damasco** recibieron artículos de primera necesidad y atención médica indispensable. Gracias a sus programas en el **Norte de Jordania**, donde se hallan tantísimos refugiados sirios, la CCIM repartió artículos de ayuda humanitaria en hogares vulnerables, especialmente durante los meses más fríos del invierno. Los refugiados sirios y las comunidades de acogida jordanas necesitadas de ayuda recibieron prestaciones en efectivo para pagar el alquiler y cubrir otros gastos elementales. Además, se les dio acceso a actividades educativas y psicosociales en el Centro de Protección de Mafraq.

El Centro de Apoyo al Reasentamiento para

Turquía y Oriente Medio, situado en **Turquía** y el **Libano**, prestó ayuda a aquellos refugiados que tuvieron que someterse a un extenso proceso de control y admisión, hasta llegar a hallar la necesaria seguridad y la posibilidad de emprender una vida nueva como residentes permanentes en los EE.UU.

Con base en lugares clave de las islas y las fronteras griegas con la Antigua República Yugoslava de Macedonia, el equipo de la CCIM trabajó en **Grecia** junto al ACNUR con el fin de asistir a las autoridades griegas en la recepción y tramitación de los expedientes de los solicitantes de asilo, refugiados y migrantes.

La CCIM siguió coordinando **en toda Europa** y aunando los esfuerzos de la sociedad civil y de las organizaciones asociadas de la Iglesia para facilitar la recepción, protección e integración de los refugiados que iban llegando a países de la UE, intercambiando mejores prácticas y proporcionando valiosa información proveniente de instancias europeas e internacionales. En su vertiente de abogacía, en distintos foros internacionales, especialmente **Ginebra, Bruselas, Estambul y Washington**, pero también en otros lugares, la CCIM siguió animando a los gobiernos del mundo entero a crear canales de migración legales, seguros y humanos, y también a adoptar enfoques compartidos para encarar la actual crisis de refugiados.

Aunque en 2015 la crisis de refugiados de Oriente Medio haya sido la gran prioridad de la

CCIM, se prosiguió las actividades de asistencia humanitaria y protección en otras regiones del mundo. En **Malasia**, la CCIM siguió adelante con su labor de concienciación de la población de refugiados en cuestiones de violencia sexual y violencia de género, proporcionando además asesoramiento y apoyo a las víctimas de abusos. En **Pakistán**, la CCIM proporcionó albergue a familias de refugiados en situación de grave inseguridad, y prestó servicios de atención médica, y de educación y asesoramiento, a otras muchas familias. Además de llevar programas de concienciación sobre la violencia de género, la CCIM impartió capacitación profesional a refugiados y miembros de las comunidades de acogida, quienes adquirieron nuevas competencias y pudieron montar pequeños negocios. A la vez, la rehabilitación de dos escuelas permitió incrementar el índice de matriculación de niños y niñas.

En **Europa del Este**, siguió desarrollándose, con vistas a extender estas actividades a más regiones, el Programa "ICMC Cares", que imparte formación paramédica certificada a candidatos a cuidador paramédico a domicilio, ayudándoles a la vez a hallar un empleo en el extranjero. A **escala mundial**, la Red MADE, que la CCIM coordina, continuó trabajando en el contexto de la migración y el desarrollo, incorporando perspectivas locales y regionales en las políticas, y dando la voz de alarma en el plano mundial sobre las necesidades de los migrantes vulnerables.

“La CCIM aboga en favor de la inmediata intervención de la comunidad internacional para que identifique las causas primigenias de estos flujos migratorios y desarrolle urgentemente un sistema de reasentamiento estructurado y eficaz. Los barcos están llenos, ¿cuándo lo estará nuestra conciencia?”

Johan Ketelers, Secretario General de la CCIM, comentando el naufragio de una embarcación en el que murieron cerca de 400 refugiados y migrantes en aguas libias el 15 de abril de 2015

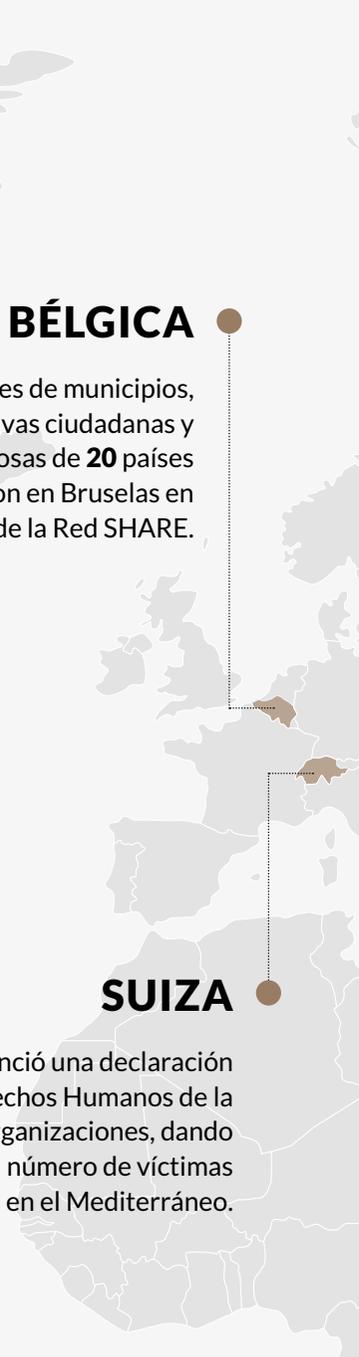
Declaración completa en: bit.ly/ketelers-statement

RESUMEN DE LOS LOGROS ALCANZADOS EN **2015**



ESTADOS UNIDOS

Junto con organizaciones católicas y otras ONG, la CCIM abogó con empeño por la continuidad del **programa de reasentamiento en los Estados Unidos** como una opción viable capaz de salvar vidas.



BÉLGICA

140 representantes de municipios, regiones, ONG, iniciativas ciudadanas y organizaciones religiosas de **20** países europeos participaron en Bruselas en la Conferencia de la Red SHARE.

SUIZA

La CCIM redactó y pronunció una declaración ante el Consejo de Derechos Humanos de la ONU, en nombre de **125** organizaciones, dando la voz de alarma sobre el número de víctimas mortales en el Mediterráneo.

POLONIA

“ICMC Cares” y sus organizaciones asociadas dieron una formación certificada a más de **100** futuros cuidadores paramédicos.

GRECIA

La CCIM desplegó a **44** expertos para apoyar al ACNUR en pasos fronterizos clave.

TURQUÍA / LÍBANO

11.038 personas fueron entrevistadas en el Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio. El **40%** eran sirios.

SIRIA

Más de **2.800** personas recibieron cuidados médicos de suma emergencia y otros tipos de asistencia médica.

JORDANIA

La CCIM asistió a **4.121** hogares sirios y jordanos con ayudas en efectivo o asistencia material para que pasaran dignamente los rigores del invierno.

PAKISTÁN

Con su proyecto de apoyo a la subsistencia, la CCIM prestó asistencia a **4.387** personas. Un **70%** de quienes recibieron formación por parte de la CCIM recibieron asimismo ayuda en la búsqueda de un empleo adecuado.

MALASIA

La CCIM Malasia llegó a **5.911** refugiados adultos con mensajes de concienciación sobre violencia sexual y violencia de género.

A ESCALA MUNDIAL

En el marco del Esquema de Despliegue CCIM-ACNUR:

- Los expertos en reasentamiento de la CCIM evaluaron las necesidades de protección de **121.736** personas y presentaron al ACNUR para su posible reasentamiento los expedientes de **104.570** personas. **33.656** eran refugiados sirios.
- Los expertos en protección de niños refugiados de la CCIM evaluaron **3.873** casos que involucraban a un total de **8.787** personas (niños refugiados y sus acompañantes) a fin de determinar el interés superior del niño. Gracias a este trabajo se pudo identificar las soluciones duraderas más apropiadas para niños refugiados no acompañados o separados.

En el marco del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo de 2015, **339** personas participaron en las Jornadas de la Sociedad Civil. Cerca del **50%** de los delegados de la sociedad civil eran migrantes o representaban a organizaciones dirigidas por migrantes o la diáspora.

En 2015, MADE organizó en el mundo entero **32** seminarios por internet (webinar) y reuniones regionales o temáticas de la sociedad civil, reuniendo en total a **865** participantes procedentes de más de **70** países.

RESPUESTA MUNDIAL A LA CRISIS DE REFUGIADOS DE ORIENTE MEDIO



Siria

Siria lleva ya cinco años sufriendo un terrible conflicto armado; la situación humanitaria y económica no deja de empeorar. Incluso en áreas urbanas y rurales de Damasco, las condiciones de vida son muy preocupantes; los desplazados internos sirios, junto con los refugiados iraquíes y las comunidades de acogida tienen que luchar por mantener un nivel de vida adecuado.

Habida cuenta que el tipo de cambio entre la libra siria y el dólar USD alcanzó bajos históricos en noviembre, el poder adquisitivo de los sirios siguió disminuyendo y muchos hogares no pudieron cubrir gastos elementales, como alimentarse, y menos aún recibir atención médica de emergencia o pagar el alquiler de su casa. Los continuos cortes de luz y de gas dejaron a mucha gente sin calefacción durante los meses más fríos del año, trabando a la vez cualquier actividad económica o comercial, y hasta la labor cotidiana de las organizaciones humanitarias. Por la pérdida de poder adquisitivo y la imposibilidad para los refugiados de hallar un trabajo legal, la población viene padeciendo terribles penurias y sufrimientos.

Si bien diversas ONG se han visto forzadas a abandonar el país debido a la intensificación del conflicto armado, la CCIM ha seguido prestando asistencia en el área del Gran Damasco en



Niños ante las ruinas de un edificio derruido en Baba Amr, Homs, Siria.
© UNHCR / Andrew McConnell

cooperación con su socio local Terre des Hommes. Pese a las pésimas condiciones de trabajo, la CCIM y su socio han logrado a lo largo del año seguir distribuyendo artículos de primera necesidad, por ejemplo botiquines de higiene para adultos y niños, mantas, colchones y estufas, y asimismo enseres de la vida diaria, juegos de cocina, productos de limpieza o lonas.

Las personas más necesitadas recibieron atención médica, tratamientos sanitarios y hasta intervenciones quirúrgicas. Con las ayudas que se les dio, pudieron adquirir dispositivos médicos, especialmente prótesis, sillas de ruedas, aparatos acústicos y gafas graduadas. La CCIM sufragó los alquileres de las familias más vulnerables para que cada familia tuviese un techo.

“Tras dar a luz, la vida de mi bebé corría peligro. No podíamos pagar la incubadora. Si no fuera por esta ayuda, mi hijo habría muerto.”

Una beneficiaria de la asistencia sanitaria provista por la CCIM. Su bebé nació con una malformación congénita y requería incubación.

Más de **2.800** personas recibieron atención médica de emergencia u otro tipo de asistencia sanitaria.



Cerca de **1.300** sirias recibieron asistencia obstétrica, visitas pre y posnatales y atención médica durante el parto.

Unas **970** familias recibieron artículos para el hogar, por ejemplo estufas, colchones y mantas.



Más de **730** personas recibieron asistencia financiera en efectivo para cubrir gastos elementales.

Más de **580** personas recibieron equipamiento médico, como prótesis, gafas graduadas, sillas de ruedas o zapatos ortopédicos.



Jordania

Al fin del año 2015, más de 634.000 sirios estaban registrados por el ACNUR como refugiados en territorio jordano, pero se estima que había más de 1,4 millón viviendo en el país, lo que dificultó la labor de las autoridades para administrar y prestar asistencia a los sirios más pobres, vulnerables y traumatizados.

Dado que la mayoría de estos refugiados viven fuera de los campamentos, en zonas urbanas o rurales, el acceso al agua potable, la electricidad, la atención médica o la escuela crean tensiones con las comunidades de acogida jordanas. Las limitaciones legales adoptadas para restringir el acceso de los refugiados a los puestos de trabajo, llevan a los sirios a depender de la asistencia humanitaria, pues en su defecto carecen de medios para proveer sustento y alojamiento a sus familias.

Durante los meses más fríos del invierno, la CCIM aportó ayuda en especie o en efectivo. Más de 2.800 hogares sirios y jordanos recibieron dinero en efectivo para que pudiesen cubrir sus gastos diarios durante el invierno, todo ello en el marco de un proyecto financiado por ECHO y llevado a cabo en colaboración con INTERSOS, el Consejo para los Refugiados de Noruega y Save the Children Jordania; y más de 500 hogares recibieron ayudas en efectivo gracias a un proyecto financiado por el

“Cuando nos mudamos a este apartamento no recibíamos ninguna ayuda. El dueño era comprensivo, pero no queríamos seguir aplazando el pago de lo que se le debía. La CCIM nos ha dado estabilidad y sosiego, ahora podemos dedicar el dinero que ahorramos para la comida, la higiene y la limpieza de la casa.”

Una madre de familia siria que recibió ayuda para pagar el alquiler de su apartamento.

Fondo de Respuesta Humanitaria de Jordania, que OCHA administra. 800 familias que viven en zonas rurales del Norte de Jordania recibieron estufas, mantas, cilindros de gas, y cupones para rellenar los cilindros, todo ello financiado por la Oficina de EE.UU. para la Población, los Refugiados y la Migración (PRM). Además, unos 500 hogares en situación de extrema vulnerabilidad recibieron ayuda en efectivo para pagar su alojamiento durante un período medio de cuatro meses. La CCIM también prestó ayuda a otras 900 familias entregándoseles sets de higiene básicos, lo cual incluía artículos de limpieza de la casa y kits de higiene para adultos y niños.

En 2015, en el Norte de Jordania, la CCIM siguió dando dinero a familias para pagar el alquiler. Por la ayuda que aportó, tanto en efectivo como en especie, la CCIM logró cubrir distintas necesidades de los hogares. Las familias en zonas rurales y las personas con problemas de movilidad recibieron ayuda material, pues difícilmente podían acceder a una asistencia financiera directa. Las familias en zonas urbanas o con mayor posibilidad de desplazarse hasta los mercados recibieron ayudas en efectivo, lo cual les permitió comprarse lo que más necesitaban.

Más allá de los artículos elementales y las ayudas financieras que iba entregando, la CCIM no dejó de prestar asimismo servicios psicológicos a través de su Centro de Protección en el Norte de Jordania. El Centro impartió clases de alfabetización en árabe para mujeres sin alfabetizar, organizando además grupos de discusión en los que las mujeres podían libremente expresarse sobre sus dificultades diarias, sus traumas, y sobre los casos de abusos y violencia. Mientras tanto, los niños podían entretenerse gracias a las actividades que proporcionaba el Centro, que a la vez repartió material escolar y didáctico.

En 2015, el Centro de Protección de la CCIM amplió sus actividades para asistir igualmente a familias jordanas vulnerables, y así reunir a los sirios y las comunidades jordanas y lograr una mayor integración.



4.121 hogares sirios y jordanos recibieron ayuda financiera o material para cubrir las necesidades de las familias durante los meses más fríos del invierno.



5.207 niños en edad escolar recibieron juguetes y material escolar.



El 1 de noviembre de 2015, el Comisario de la UE para la Ayuda Humanitaria y la Gestión de las Crisis, Christos Stylianides, visitó un proyecto que la CCIM está llevando en el Norte de Jordania.

Para leer más acerca de esta visita:
bit.ly/ECHO-Jordan

Turquía y Líbano

Porque las negociaciones de paz y discusiones intergubernamentales no han surtido verdadero efecto y habida cuenta que la inestabilidad política no cesa y hasta empeora por el conflicto en Siria, son centenares de miles los sirios que buscan protección en países vecinos.

El número de sirios en Turquía ha pasado de 1,6 a 2,5 millones. Ante las abrumadoras cifras de refugiados en el Líbano, en mayo se decidió provisionalmente suspender el registro de nuevos refugiados sirios. A finales de 2015, 1 millón de sirios estaban registrados en el Líbano.

La CCIM lleva ya más de tres decenios colaborando con la Oficina de los EE.UU. para la Población, los Refugiados y la Migración (PRM) en la tramitación de las solicitudes de los refugiados derivados por el ACNUR para su reasentamiento en los Estados Unidos. A través de sus oficinas de Estambul y Beirut, el Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio (RSC TuME), que dirige la CCIM, lleva a cabo entrevistas preliminares, exámenes médicos e imparte cursos de orientación cultural para los refugiados a la espera de su reasentamiento en los Estados Unidos.

En 2015, el RSC TuME empezó a tramitar un mayor número de solicitudes sirias. En materia de reasentamiento, la población siria puede considerarse un grupo relativamente nuevo y emergente, a la inversa de la población iraquí que viene siendo reasentada desde hace varios años. Los refugiados sirios, desconcertados y traumatizados, tienen que evaluar cuáles son las opciones disponibles como soluciones duraderas para ellos. Muchos guardan la esperanza de regresar a sus hogares cuando termine el conflicto. A la vez, son cada vez más los sirios que optan por abandonar el proceso de reasentamiento en los EE.UU. y parten para Europa, por considerar que así satisfacen su inmediata necesidad de alimentarse, vestirse, vivir bajo un techo y proteger a sus familiares. En 2015, decenas de millares de sirios huyeron hacia Europa, por tierra y por mar, arriesgando la vida.

En este contexto, el RSC TuME trabajó arduamente para responder eficaz y rápidamente al reto que supone la tramitación de numerosas solicitudes de refugiados sirios, sin dejar de tra-

mitar otras solicitudes como las provenientes de afganos, iraquíes e iraníes. Con este fin, se contrató nuevo personal a fin de ampliar la capacidad para procesar casos.

También se procuró mejorar la comunicación para informar adecuadamente a los refugiados acerca del proceso de reasentamiento, confirmando citas para las entrevistas y animando a los refugiados a no abandonar el programa.

A lo largo del año, el RSC TuME organizó 5.541 exámenes médicos e impartió cursos de orientación cultural a 4.066 personas (adultos y niños) en proceso de reasentamiento en los EE.UU. Terminado el año, el RSC TuME había podido reasentar a 5.199 hombres, mujeres y niños en los Estados Unidos.



© ICMC / Gökhan Özfırıncı

En octubre de 2015, el Presidente de la CCIM, Peter Sutherland, visitó el RSC TuME en Estambul.

Para leer más acerca de esta visita:
bit.ly/Sutherland-RSC



11.038 personas fueron entrevistadas en el RSC TuME. El **40%** eran sirias.

5.199 refugiados partieron para los EE.UU. por medio del RSC TuME.



El RSC TuME organizó **5.541** exámenes médicos y dio cursos de orientación cultural a **4.066** personas (adultos y niños).

“Quiero de corazón agradecer todo lo que la CCIM ha hecho por nosotros a lo largo del proceso de reasentamiento. Gracias por todo el trabajo que ha supuesto tratar mi solicitud. Mi hija y yo le debemos la vida a toda su admirable equipo.”

Una refugiada asistida por el RSC TuME



Una refugiada afgana lleva en brazos a su hijo tras llegar en una balsa a la isla griega de Lesbos, en noviembre. © Reuters / Yannis Behrakis

Grecia

En 2015, aumentó drásticamente el flujo de migrantes, refugiados y solicitantes de asilo que huyen de la guerra, los conflictos, la persecución y la pobreza, en busca de protección en Europa. En un año se ha registrado 858.000 nuevos migrantes.

Casi todos ellos llegaron por mar. Grecia es ahora el primer puerto de entrada de migrantes a Europa. Una amplia mayoría eran sirios, pero también había afganos, eritreos, iraquíes y migrantes de otros países. Una tercera parte eran niños.

El país ya sufre una grave crisis económica, y se ve duramente afectado por medidas de austeridad y draconianos recortes de los recursos públicos, y a todo ello se suma esta ingente recepción de refugiados y migrantes. Especialmente en las islas griegas, hace falta más personal y más recursos para acoger dignamente a los recién llegados.

Zarpan en Turquía y arriban en pequeñas embarcaciones tras un periplo peligrosísimo; muchos son exhaustos supervivientes, y casi no llevan pertenencias, ni saben que tienen derecho a asistencia y protección. Ante la crisis y el alto índice de desempleo en Grecia, la mayoría de los refugiados y migrantes siguieron adelante, tomando la ruta de los Balcanes, rumbo a los países del Norte de Europa, en un principio por la Antigua República Yugoslava de Macedonia, Serbia y Hungría, y más adelante a través de Croacia, cuando Hungría cerró su frontera con Serbia. Por la magnitud de estos flujos y las restricciones en las fronteras de los países vecinos, los migrantes y refugiados se fueron concentrando en la frontera entre Grecia y Macedonia, a menudo hacinados durante meses en campamentos improvisados y en condiciones infrahumanas.

La CCIM actúa en Grecia desde 2010 colaborando con el ACNUR para fortalecer la capacidad del país para recibir, registrar y proveer protección a personas necesitadas de protección internacional. El equipo de la CCIM en Atenas seleccionó y contrató a 44 expertos con la necesaria pericia jurídica para trabajar en el marco de las operaciones del ACNUR en Grecia. La mayor parte de estos profesionales apoyaron la tarea del ACNUR en los principales puntos de entrada de migrantes sirios (Quíos, Kos, Leros, Lesbos, Rodas y Samos). El personal de la CCIM fue informando a los recién llegados sobre sus derechos, identificando sus prioridades mediante minuciosas entrevistas, apoyando a la vez a las autoridades para que cumplan los procedimientos de recepción y procurando evitar retornos irregulares.

La CCIM también desplegó a más personal en el Servicio Central de Asilo en Atenas y en las Oficinas de Asilo Regionales en otras zonas del país, para prestar ayuda a las autoridades nacionales en actividades como son el control de calidad de los procedimientos de asilo del Servicio de Asilo, el asesoramiento jurídico, el análisis de datos y la gestión de proyectos, y asimismo la investigación y gestión de la información del país de origen.



858.000 migrantes, refugiados y solicitantes de asilo fueron registrados en Grecia en 2015. Casi todos llegaron por mar.



La CCIM envió a **44** expertos para respaldar las operaciones del ACNUR en Grecia. Fueron desplegados en puntos de entrada clave, en **Quíos, Kos, Leros, Lesbos, Rodas y Samos**, y también en lugares de recepción de Atenas y a lo largo de la frontera de Grecia con Macedonia.

Abogar en pro de **mayor protección** de los refugiados de Oriente Medio

Debido al creciente número de naufragios y muertos en el Mediterráneo, la CCIM intensificó sus esfuerzos y su insistente labor de promoción abogando ante los gobiernos y las organizaciones intergubernamentales para ofrecer mayor protección a la gente que tanto la necesita, haciendo hincapié en la protección de los refugiados sirios en plataformas y reuniones de alto nivel de Naciones Unidas y demás agencias internacionales.



Una refugiada a la espera de poder cruzar la frontera entre Grecia y la Antigua República Yugoslava de Macedonia.
© UNHCR / Achilleas Zavallis

En marzo, la CCIM redactó y pronunció una declaración ante el Consejo de Derechos Humanos de la ONU, en el nombre de 125 organizaciones que trabajan en el ámbito de la migración, expresando su gran preocupación ante el número de víctimas mortales en el Mediterráneo y por la falta de respuestas apropiadas y coordinadas por parte de los Estados miembro de la UE y otros gobiernos. Se hacía también un llamado para que se abordara las causas fundamentales de la migración y se extendiesen las oportunidades de reasentamiento y otras formas de admisiones humanitarias.

Durante la reunión del Consejo de la CCIM del 20 de abril en Roma, el Comité Ejecutivo recalzó la magnitud de la tragedia que viene produciéndose en el Mediterráneo. A los pocos días, la CCIM publicó una serie de acciones consideradas necesarias para responder ante esta situación de apremiante urgencia, de modo inmediato y también con vistas a más largo plazo. La CCIM solicitó que se adopte un plan de acción integral que abarque la

creación de canales de migración seguros y legales, la promoción de modelos de recepción e integración para refugiados y para migrantes y la búsqueda de soluciones políticas que de veras protejan a las poblaciones dentro y fuera de los países azotados por los conflictos armados. Dicha declaración fue celebrada y compartida por numerosas organizaciones de la sociedad civil y agencias internacionales.

Cuando en noviembre la CCIM tomó la palabra en la Reunión del Consejo de la Organización Internacional para las Migraciones, reiteró la necesidad de un plan de acción exhaustivo comparable al que la comunidad internacional implementó entre 1979 y 1997 ante la crisis de refugiados de Vietnam. La CCIM destacó que tamaño plan permitiría asumir el compromiso de “facilitar la migración ordenada, segura, regular y responsable...” adoptado por 193 gobiernos en el marco de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

“Es hora de reactivar la cooperación que tanto alivio aportó una generación atrás a los ‘boat people’ del sureste asiático, lo cual supone adoptar un Plan de Acción Integral que incluya el reasentamiento y la expedición de visados a fin de fomentar una migración segura y ordenada. También ha llegado el momento de enmendar el Reglamento de Dublín y animar a más solidaridad, humanidad y compromiso para dar asilo a los refugiados en toda Europa. Lo primero es dejar de forzar a los solicitantes de asilo a retornar al primer país de llegada en la UE.”

John K. Bingham, Responsable de Política de la CCIM en una declaración pronunciada en marzo ante el Consejo de Derechos Humanos

Declaración íntegra: bit.ly/bingham-statement

Europa: promover **rutas de migración seguras y regulares**, y mayor solidaridad y acogida en Europa

Ubicada en el mismísimo centro de las políticas europeas, la oficina de la CCIM en Bruselas observó de cerca y continuamente la reacción política ante tamaña crisis de refugiados, pues ya más de un millón de personas cruzaron el Mediterráneo para ponerse a salvo y hallar protección en Europa.

La CCIM ha seguido abogando por más reasentamiento y el trazado de rutas seguras y regulares de migración para los refugiados en Europa, lo cual supone admisiones humanitarias, mayor respaldo comunitario, más reunificación familiar, más visados humanitarios, y más becas. En junio se publicó el informe **10% de los refugiados sirios: reasentamiento y otros tipos de admisión dentro de una perspectiva mundial**, donde se alertaba sobre la situación de los millones de refugiados sirios sin trabajo, formación o atención médica, acogidos en Turquía, Jordania y el Líbano. Este informe demandaba más ayuda humanitaria y solidaridad con el pueblo sirio, e instaba a los gobiernos a adoptar un plan de acción integral que ofreciese a los refugiados sirios unas 400.000 plazas de reasentamiento y otros tipos de admisión.

“La Red SHARE no sólo sirve para intercambiar mejores prácticas, sino también para generar una cultura del reasentamiento y de la acogida en Europa.”

Michael Diedring, Secretario General del Consejo Europeo para los Refugiados y los Exiliados (ECRE), durante la conferencia de la red SHARE de octubre de 2015

La CCIM – Europa también monitoreó muy detenidamente la implementación de las iniciativas surgidas de la Agenda Europea para la Migración, entre ellas la reubicación de los refugiados que se hallan en Italia y Grecia, países que vienen padeciendo una fortísima presión migratoria por su situación en los lindes de la Unión.

En cooperación con el Foro Internacional de Organizaciones Solidarias emanadas de la Migración (FORIM), la CCIM - Europa también recordó y concienció acerca de las positivas contribuciones que los migrantes aportan a la sociedad, repartiendo fichas informativas y demás herramientas de comunicación para atemperar los estereotipos sobre los migrantes.

Las actividades de la Red SHARE que CCIM Europa viene desarrollando resultan de cuatro años de valiosa y productiva cooperación e intercambios entre regiones y ciudades europeas, entre socios de la sociedad civil y las iglesias que obran en el ámbito de la recepción y la integración de los refugiados. Dinamizada por las muchas iniciativas ciudadanas que vienen brotando en Europa ante la inédita magnitud de los recientes flujos de refugiados, SHARE organizó y condujo diversas conferencias, formaciones, visitas y seminarios por internet para favorecer el intercambio de mejores prácticas y mejorar la recepción e integración de los refugiados en el plano local. La conferencia de la red SHARE, que reunió en Bruselas el 20 de octubre a más de 140 participantes, facilitó el debate sobre políticas e integración de los refugiados. Durante este evento, la Red SHARE publicó una declaración de política titulada “Proteger y acoger a los refugiados en Europa”, respaldada por 40 organizaciones.



Desde 2012, la Red SHARE agrupa a **1.200** actores locales de **23** países europeos



140 representantes de municipios, regiones, ONG, iniciativas ciudadanas y organizaciones religiosas de **20** países europeos participaron en la conferencia de la red SHARE.



El día 20 de octubre de 2015, en la conferencia SHARE, el Presidente de la CCIM, Peter Sutherland, pronunció una declaración titulada “Proteger y acoger a los refugiados en Europa: Respuesta a una inédita crisis de refugiados”.

Ver el vídeo:
bit.ly/sutherland-share

Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo: migración forzada y protección de los refugiados como temas clave del debate

En 2015, por cuarta vez consecutiva, se pidió a la CCIM que organizase las actividades de la sociedad civil en el Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo (FMMD), que se celebró en Estambul del 12 al 16 de octubre. El FMMD comenzó con los dos días de la Sociedad Civil, coordinados por la CCIM; los 225 representantes de la sociedad civil del mundo entero prepararon la información que había de trasladarse a los gobiernos durante la jornada de reuniones conjuntas, seguida a su vez por los dos días de la cumbre con más de 150 gobiernos.

Tanto los representantes de los gobiernos como los de la sociedad civil plantearon nuevas perspectivas de migración y desarrollo, destacando al respecto la implementación para los próximos 15 años de los Objetivos de Desarrollo Sostenible que 193 gobiernos habían adoptado unánimemente unas semanas antes en la Asamblea General de Naciones Unidas, así como una mayor protección de los migrantes en situación de crisis y desplazamiento, la integración y el empoderamiento de los migrantes y la diáspora, el respeto de los derechos de los trabajadores, y la reforma de las prácticas de contratación de los trabajadores migrantes.

El Presidente de la CCIM y Representante Especial de la ONU para la Migración Internacional, Peter Sutherland, proporcionó una visión dinámica y un impulso concreto a lo largo de los cinco días del FMMD, siendo un actor relevante de las Jornadas de la Sociedad Civil, instando a las naciones europeas a implementar dispositivos de admisión más organizados y seguros y a comparar responsabilidades entre los distintos países. Mostró también su gran preocupación ante el auge de las actitudes xenófobas en las sociedades occidentales e hizo hincapié en la imperiosa necesidad de poner coto al creciente sentimiento anti-refugiados. El Responsable de Política de la CCIM, John K. Bingham dirigió una comisión de trabajo de la sociedad civil sobre las alternativas y soluciones del desarrollo y la migración forzada, donde se redactó un "texto para la acción" que fue extensamente citado por Anne C. Richard, Secretaria adjunta del Secretariado de

Estado para la Población, los Refugiados y la Migración (PRM) del Departamento de Estado estadounidense, durante la correspondiente mesa redonda gubernamental. Petra Hueck, Responsable de CCIM - Europa, moderó una sesión sobre protección e identificación de soluciones duraderas para los refugiados; también presentó el último informe de CCIM Europa **10% de los refugiados de Siria: reasentamiento y otros tipos de admisión dentro de una perspectiva mundial**, publicado en julio de 2015.

Las Jornadas de la Sociedad Civil fueron presididas por Ignacio Packer, Secretario General de la Federación Internacional de Terre des Hommes, y Fatumo Farah, Directora de la rama neerlandesa de Himilo Relief and Development Association (HIRDA). Farah, una refugiada que se vio forzada a dejar su país, Somalia, compartió su experiencia con la audiencia. Abu Kurke Kabeto, un joven que escapó de Etiopía en 2008 por las persecuciones que sufría la minoría étnica a la cual pertenece, contó su sobrecogedor periplo en aguas del Mediterráneo; de las 72 personas que iban a bordo de la balsa, sólo sobrevivieron nueve.

Durante la Ceremonia de Apertura del FMMD, ante todos los participantes de la sociedad civil y los 500 delegados gubernamentales, Ignacio Packer presentó las recomendaciones elaboradas durante los debates en el seno de la sociedad civil. Se hizo hincapié en la crisis de refugiados sirios y demás situaciones de desplazamiento forzado en Oriente Medio, África del Norte y Europa.



339 participantes acudieron a las Jornadas de la Sociedad Civil del FMMD de 2015, de los cuales **225** eran delegados de la sociedad civil.



Cerca del **50%** de los delegados de la sociedad civil eran migrantes o representantes de organizaciones de migrantes o la diáspora.



Vinieron delegados de **4** continentes:
30 países de África,
33 de Asia,
26 de las Américas y
25 de Europa.



El programa de las Jornadas de la Sociedad Civil contó con la presencia de **80** líderes, pensadores y observadores de la sociedad civil.

“Cuando veo que tanta gente va a pasar por lo mismo, como el pequeño Alan Kurdi que encontraron muerto en una playa de Turquía, se me parte el corazón. Lo que está pasando me llena de tristeza. La comunidad internacional puede hacer algo para que esto cese.”

Abu Kurke Kabeto, uno de los nueve supervivientes del barco que estuvo derivando dos semanas por el Mediterráneo, toma la palabra en el Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo de Estambul.

Escuchar el discurso de Abu Kurke:
bit.ly/abu-gfmd-2015



La respuesta de los miembros de la CCIM ante la crisis de refugiados en **Europa**

La Iglesia Católica en Europa lleva tiempo prestando asistencia a los refugiados y migrantes, en países de partida y países de llegada. Cuando la crisis de refugiados de 2015, las Iglesias católicas europeas obraron siempre por cubrir necesidades de emergencia y prestar atención médica a las personas más necesitadas, también proporcionando comida, ropa y cobijo.

“Somos conscientes que el reasentamiento de refugiados es un proceso complejo. La participación de las comunidades locales en la planificación es crucial para conseguir el apoyo necesario e inspirar el deseo de cubrir las necesidades de los refugiados, para que a la postre la situación sea viable para todos.”

Un representante de la Iglesia Católica de Irlanda nos habla de la integración en Irlanda de los refugiados de Oriente Medio



© ICMC / Nathalie Perroud

Tras el Ángelus de septiembre de 2015 en que el Papa Francisco pedía a cada parroquia que acogiese a una familia de refugiados, las comunidades católicas por toda Europa han estado activamente “acogiendo al extranjero”, abriendo puertas, dando cobijo y otro tipo de ayuda a los refugiados de Oriente Medio.

Las comunidades católicas en Europa no sólo han sido cruciales a la hora de prestar asistencia de emergencia a la llegada de los refugiados, sino que también han obrado activamente por facilitar su integración. Muchas dieron clases de idiomas a refugiados y migrantes para que les fuese más fácil adaptarse al nuevo país, y buscar empleo. Las Iglesias

católicas se esforzaron por fomentar el entendimiento y el respeto entre las comunidades de acogida y las familias de refugiados, para superar la desconfianza y el miedo. En Suecia, por ejemplo, las parroquias católicas organizaron lugares de encuentro para los refugiados de distintas religiones y culturas con el fin de generar una atmósfera de mayor confianza y cooperación. En Inglaterra y País de Gales, la Iglesia católica ofreció cursos para “Conocer el Islam”, de modo que los católicos entendiesen el enfoque islámico de la vida y se pudiese hablar libremente sobre comportamientos y juicios y prejuicios.



22.600 solicitantes de asilo hallaron cobijo en **1.600** diócesis italianas.



La Iglesia Católica de Grecia distribuyó **2.000** paquetes de comida dos veces por semana, y ropa una vez a la semana, a migrantes encallados en Idomeni, cerca de la frontera con la Antigua República Yugoslava de Macedonia.



El Arzobispo de Viena, Cardenal Christoph Schönborn, ofreció **1.000** plazas para refugiados en sus parroquias.

La respuesta de la CCIM en los **Estados Unidos**

A través de su oficina de enlace de Washington DC, la CCIM siguió obrando para que los refugiados reasentados en EE.UU., gracias a su Centro de Apoyo al Reasentamiento para Turquía y Oriente Medio, vivieran una transición sin complicaciones en su nuevo país.



Una niña refugiada de la escuela primaria Anza de El Cajon, California. © ICMC

En estrecha colaboración con Migration and Refugee Services (MRS) de la Conferencia Católica Episcopal de los Estados Unidos (USCCB), también junto con otras agencias nacionales de reasentamiento y organismos públicos, la CCIM prosiguió sus actividades de seguimiento y promoción para proteger y prestar asistencia a los refugiados recién reasentados en EE.UU.; ayudó especialmente a los refugiados que solicitaban reunirse con sus familiares, llamó la atención acerca de los expedientes que quedaban por examinar, y concienció sobre las necesidades específicas de los refugiados recién llegados.

En 2015, uno de los ejes de la labor política de la CCIM en EE.UU. fue el reasentamiento de refugiados sirios. Con Refugee Council USA (RCUSA), la CCIM abogó para que el gobierno de EE.UU. tomase medidas extraordinarias y admitiera en 2016 a un mayor número de refugiados sirios. La CCIM también obró para que se tuviese en consideración el especial sufrimiento de las minorías religiosas y étnicas de Siria e Irak.

En noviembre, tras los atentados de París, la CCIM se esforzó por combatir en EE.UU. los sentimientos de recelo y miedo. Jane Bloom, Responsable de la Oficina de Washington, describió a diversos actores de la migración cómo era el procedimiento completo de reasentamiento en los EE.UU. para dejar constancia de la firmeza y eficacia del proceso de investigación, y a la vez se reunió con Coordinadores de Estados estadounidenses en materia de refugiados para que asesorasen a sus gobernadores sobre los controles de seguridad. Lamentablemente, a finales de 2015, un total de 31 gobernadores se habían opuesto en sus respectivos Estados a cualquier reasentamiento de refugiados sirios e iraquíes. En colaboración con sus socios de la Iglesia, con RCUSA y otras ONG, la CCIM siguió abogando para que el reasentamiento de sirios e iraquíes se considerase una opción viable capaz de salvar vidas.

Por el destacado papel que desempeña en el reasentamiento en los EE.UU. de los baha'í iraníes y otras minorías religiosas y étnicas de Oriente Medio, la CCIM siguió manteniendo estrechos vínculos con los miembros recién llegados de estas u otras minorías y con sus líderes religiosos. También fue compartiendo su pericia para mejorar la acogida y la integración de los refugiados reasentados. En febrero, unos representantes de la oficina estadounidense de la CCIM visitaron la ciudad californiana de El Cajon, que alberga a miles de cristianos caldeos de Irak, muchos de los cuales fueron reasentados gracias a sus oficinas de Estambul y Beirut. Los miembros de la plantilla de la CCIM visitaron las casas, y además organizaron debates encaminados a identificar, en los relatos de los propios refugiados reasentados, cuáles eran las mejores prácticas y los fallos del proceso de reasentamiento. Asimismo, tuvieron lugar otros encuentros y mesas redondas organizados con el obispo caldeo, otros representantes de la Iglesia, organizaciones católicas de caridad, y con representantes de la policía y las escuelas, para constituir entre todos un bloque de actores capaces de integrar debidamente a los refugiados recién establecidos en los Estados Unidos.

“Aquí vivo en paz y estoy a salvo. En Irak todas las noches me preguntaba si mi marido iba a volver a casa con vida.”

Una refugiada cristiana caldea iraquí, reasentada gracias al centro CCIM-RSC TuME; ahora vive con su marido y su hijo en El Cajon, California





RESPUESTA A LAS
NECESIDADES DE
OTROS REFUGIADOS
Y MIGRANTES

El Esquema de Despliegue para el Reasentamiento CCIM-ACNUR

Desde 1998, la CCIM viene colaborando con el ACNUR para desplegar personal profesional altamente cualificado a las oficinas del ACNUR del mundo entero.

Valiéndose del Esquema de Despliegue para el Reasentamiento CCIM-ACNUR, la CCIM envía in situ a expertos en reasentamiento, determinación de la condición de refugiado y protección de los niños para que trabajen en las operaciones del ACNUR sobre el terreno en la identificación y tramitación de los casos de refugiados vulnerables para su futuro reasentamiento en terceros países.

Con el paso del tiempo, el Esquema de Despliegue para el Reasentamiento ha notablemente reforzado la capacidad del ACNUR para identificar y reasentar a refugiados vulnerables, especialmente a mujeres en situación de riesgo, menores no acompañados, sobrevivientes de violencia y/o tortura, personas discapacitadas y demás personas con necesidades de protección.

En 2015, el ACNUR renovó su alianza con la CCIM e incrementó la financiación del programa y el número de expertos sobre el terreno. En 2015, el Esquema contó con más expertos que nunca, pues fueron desplegados 189 profesionales altamente cualificados. En un 97% de los casos, el Esquema de Despliegue para el Reasentamiento logró contratar y proponer a candidatos cualificados a las oficinas de terreno del ACNUR en un plazo inferior a dos meses, toda una hazaña ya que a menudo se trata de mandar a este personal a zonas remotas y peligrosas. La mayor parte trabajaron en África y Oriente Medio.

A lo largo del año 2015, los expertos de la CCIM evaluaron las necesidades de 121.736 personas y prepararon para el ACNUR los expedientes de 104.570 personas para su examen y posible reasentamiento. Los candidatos al reasentamiento venían principalmente de Siria, República Democrática del Congo y Somalia. Los expertos en reasentamiento de la CCIM presentaron al ACNUR los casos de 33.656 refugiados sirios, contribuyendo significativamente a reforzar la capacidad del ACNUR para referir refugiados sirios para reasentamiento y otras formas de admisión en terceros países.

Los expertos en protección de niños refugiados de la CCIM evaluaron 3.873 casos que involucraban a un total de 8.787 personas (niños refugiados y sus acompañantes) a fin de determinar el interés superior del niño. Gracias a este trabajo se pudo identificar las soluciones duraderas más apropiadas para niños refugiados no acompañados o separados.

Otros expertos llevaron a cabo entrevistas con 1.928 solicitantes de asilo a fin de determinar su elegibilidad para ser reconocidos como refugiados.

En 2015 se mantuvo la cooperación entre la CCIM y el Departamento para la Inmigración, los Refugiados y la Ciudadanía de Canadá (IRCC); en el marco de este proyecto, el IRCC financió el despliegue de 21 expertos en 16 lugares de 9 países, la mayoría en África.

“Aquí en Etiopía el reasentamiento es la única opción viable para los refugiados. Pero las plazas disponibles para el reasentamiento no cuadran con las necesidades. Los más vulnerables, como son los niños no acompañados o separados, requieren una atención especial. Hay que crear más opciones de reasentamiento para ellos.”

Funcionario del gobierno de Etiopía en un campamento de refugiados en dicho país, al que fueron desplegados en 2015 los expertos de la CCIM



En 2015, los expertos de la CCIM trabajaron en **78** oficinas de terreno del ACNUR de **39** países. La mayor parte lo hicieron en África (**57%**), y luego en Oriente Medio (**19%**), Asia (**16%**), y otras regiones (**8%**).



Los expertos en reasentamiento de la CCIM evaluaron las necesidades de **121.736** personas y prepararon para el ACNUR los expedientes de **104.570** personas. **33.656** eran refugiados sirios.



© ICMC / Nathalie Perroud

Jason Bell es un experto en protección de los niños que obra en el marco del Esquema de Despliegue para el Reasentamiento CCIM-ACNUR. En 2015 estuvo destinado a la oficina subregional del ACNUR en Shire, en el Norte de Etiopía, cerca de la frontera con Eritrea.

Para mayor información sobre este trabajo y los desafíos de la protección de los niños refugiados no acompañados: bit.ly/jason-ethiopia

Malasia

En 2015, los más de 150.000 refugiados registrados en Malasia siguieron luchando contra las consecuencias derivadas de un gran vacío legislativo.

Habida cuenta que Malasia no es parte de la Convención sobre los Refugiados de 1951, y que carece de un marco jurídico claro que defina los derechos y obligaciones de las personas víctimas de desplazamiento forzoso, muchas comunidades birmanas de refugiados que se hallan en el país, al igual que otros solicitantes de asilo y migrantes a la espera del reconocimiento de su condición de refugiado, no tuvieron acceso al sistema educativo, a atención médica y al empleo. Es un contexto que acarrea repetidos abusos y actos violentos en contra de las mujeres y los niños, que no suelen denunciarse por razones culturales y por temor a las represalias.

A lo largo de 2015, la CCIM siguió reforzando un enfoque participativo o comunitario con vistas a prevenir y encarar la violencia de género entre poblaciones birmanas y otras comunidades de refugiados en Malasia.

Gracias a su línea directa de atención, que permite a las víctimas de abusos sexuales y violencia de género obtener inmediata asistencia, la CCIM intervino en 95 casos de violencia doméstica, violaciones, abuso infantil y acoso sexual. Por otra parte, la CCIM proporcionó albergues de emergencia a víctimas de violencia sexual y de género y a sus hijos, dándoles atención médica y psicológica, asesoramiento, transporte y servicios de interpretación. Los niños que sufrieron o presenciaron abusos sexuales recibieron terapias de juego. En determinados casos, los hombres que perpetraron abusos contra su mujer o sus hijos también participaron en sesiones de asesoramiento individuales o familiares para procurar que no reincidieran. En casos de especial vulnerabilidad, se proporcionó ayudas en efectivo y en especie a las víctimas de violencia de género.

Un grupo de voluntarios birmanos, formados por la CCIM para ser miembros de los Cuerpos de Protección de las Refugiadas, llevaron a cabo actividades de concienciación sobre la violencia de género con 5.911 refugiados adultos en Kuala Lumpur, el Valle de Klang y en Penang. Llegando a comunidades Rohingya, Chin y otras poblaciones birmanas, los voluntarios de la CCIM impartieron formaciones sobre violencia de género y activida-

des de concienciación en hogares, escuelas y centros comunitarios. Las voluntarias Rohingya que contrata la CCIM suelen ser analfabetas, pero luego de ser capacitadas apropiadamente desarrollan habilidades para hablar en público y son capaces de realizar tareas de sensibilización visitando casas particulares en las diferentes comunidades.

La CCIM también trabajó con organizaciones comunitarias en proyectos de menores dimensiones encaminados a prevenir la violencia de género en comunidades de refugiados birmanos y Rohingya. El Centro de Apoyo a la Mujer de Kuala Lumpur ayudó a las víctimas de violencia de género de muy diversas maneras, organizando por ejemplo varios talleres en los que participaron 94 Rohingyas. Dados los buenos resultados que se obtuvo, en diciembre se extendió el proyecto a la alfabetización en inglés y a formaciones de panadería. En colaboración con Coalitions of Burma Etnic Malaysia, la CCIM lanzó un proyecto de capacitación sobre violencia de género para concienciar a jóvenes refugiados de entre 13 y 17 años. Esta formación estaba pensada para informar a los jóvenes sobre medidas de precaución, sobre la importancia del respeto mutuo y cómo reaccionar ante situaciones de estrés.

En estrecha colaboración con el ACNUR Malasia, la CCIM tramitó y refirió al ACNUR los expedientes de víctimas de abusos para notificación y asesoramiento legal. Además, a petición del ACNUR, los asesores de la CCIM a su vez proporcionaron asistencia jurídica a las víctimas de abusos que viven en albergues comunitarios provistos por el ACNUR. Las supervivientes de abusos sexuales confirmaron que estos servicios de asesoramiento resultaron esenciales a la hora de superar traumas y reconstruir su vida emocional y recobrar la confianza perdida.



En 2015, la CCIM Malasia llegó a **5.911** refugiados adultos en Kuala Lumpur, el Valle de Klang y Penang con mensajes de concienciación en materia de violencia sexual.

“Le estoy muy agradecida a la CCIM de haberme ayudado financieramente, pero también por los consejos que me dieron para seguir adelante. No me esperaba a que me ayudaran tanto cuando acudí a la CCIM para denunciar mi caso.”

Una mujer de la comunidad Chin, de 29 años, que recibió de la CCIM ayuda de emergencia en efectivo



En mayo de 2015, representantes de la CCIM Malasia debatieron sobre enfoques comunitarios de protección de los refugiados urbanos en el marco de un seminario por internet co-organizado con ACNUR.

Leer más sobre el evento:
bit.ly/webinar-malaysia

Pakistán

Con más de 1,5 millón de refugiados afganos, Pakistán se mantuvo en el segundo puesto de los países del mundo que más refugiados acogen. Su población de refugiados vulnerables debe luchar a diario por recibir las ayudas y la protección necesarias en casos de abusos y violencia física o para acceder a la educación y el empleo.



Un niño refugiado afgano participa en una formación sobre higiene y sanidad organizada por la CCIM en el distrito de Charsadda, Pakistán. © ICMC / Adnan Naseem

En 2015, la CCIM siguió prestando asistencia a los refugiados y demás personas vulnerables en Pakistán a través de diversos proyectos de protección para las víctimas de violencia de género y violencia sexual, mejora de los ingresos y rehabilitación de escuelas.

Las víctimas de violencia de género y sexual y otros refugiados amenazados recibieron protección y atención médica, un techo donde ponerse a salvo, apoyo psicológico y sesiones de asesoramiento; todo ello les permitió superar los

traumas y los miedos. La CCIM trabajó además con el ACNUR en Islamabad para realizar evaluaciones y visitas domiciliarias a fin de determinar el interés superior de los niños en riesgo e identificar la solución duradera más apropiada para asegurar su protección.

En el distrito de Charsadda, la CCIM siguió brindando ayuda y medios de subsistencia a refugiados afganos y comunidades de acogida pakistaníes. La CCIM impartió cursos de capacitación, microcréditos, tutoría, consejos y contactos

con posibles empleadores, de modo que los beneficiarios encontraran empleo o montasen pequeños negocios que les permitieran llevar una vida financieramente más digna.

La CCIM también obró por rehabilitar las infraestructuras de dos escuelas en el distrito de Nowshera: una escuela primaria para niños y una escuela secundaria para chicas. Con este proyecto se pretendía incrementar el índice de escolarización de los niños, incorporando a refugiados afganos en el proceso. Se construyó aulas adicionales, una cancha de bádminton, un laboratorio de ciencias muy bien equipado y zonas de retretes y lavabos. La CCIM también suministró a la escuela una amplia gama de artículos, entre los cuales pupitres, sillas, kits de higiene y botiquines de primeros cuidados. Los estudiantes recibieron clases de higiene personal, recibiendo con este propósito material didáctico de concienciación, y siguieron una formación sobre educación a la salud.

En la escuela primaria, el número de alumnos pasó de 119 a 160, de los cuales 83 eran afganos. A la escuela secundaria, para chicas, también acudieron más alumnas (405 matriculaciones en 2015, y 390 en 2014). Además la CCIM logró reducir el índice de abandono escolar e incrementar el de la asiduidad hasta el 98%.



En 2015, los proyectos de ayudas para la subsistencia beneficiaron a **4.387** personas. Un **70%** de los que recibieron formaciones impartidas por la CCIM recibieron también ayuda en la búsqueda de un empleo.



La CCIM realizó **382** sesiones individuales de asesoría y otras **47** grupales para víctimas de violencia de género y violencia sexual, mejorando de este modo las condiciones psicológicas y aliviando los traumas de los refugiados.



Gracias a las obras de rehabilitación de dos escuelas, el número de alumnos pasó de **119** a **160** niños en la escuela primaria, y de **390** a **405** niñas en la escuela secundaria. La asiduidad escolar mejoró en un **98%**.

“Le agradezco mucho a la CCIM haber permitido a mi hijo que siguiese sus estudios más allá del quinto grado.”

Un refugiado asistido por la CCIM en Pakistán

“ICMC Cares”

En los pasados decenios, la esperanza de vida en Europa se ha incrementado notablemente, lo cual genera una demanda de asistencia doméstica a personas mayores que no desean, o no pueden permitirse, vivir en una residencia para ancianos.

Los servicios de atención a las personas a menudo son asumidos por trabajadores migratorios de Europa del Este, quienes parten hacia Europa del Oeste en busca de trabajo. Pero su desconocimiento del idioma y de las leyes laborales a menudo los aboca a situaciones de abuso e injustas condiciones de trabajo.

Para aportar una respuesta estructurada a la creciente demanda de personal paramédico de asistencia a las personas mayores en Europa, y a la vez proteger a los trabajadores migratorios de posible explotación laboral, la CCIM lanzó en 2013 el programa “ICMC Cares”. Gracias a él, se brinda una formación cualificada y certificada a trabajadores paramédicos procedentes de Europa del Este, quienes más adelante obtienen un empleo en el ámbito de la asistencia a domicilio.

En 2015, “ICMC Cares” formó y certificó a 25 cuidadores de origen polaco en el Hospital neurológico de Gorne, Polonia.



© ICMC

Tras la formación, centrada en trastornos neurodegenerativos, los cuidadores cualificados fueron contratados en hospitales locales e instituciones socio-médicas de la región de los Cárpatos, para que consolidasen sus competencias antes de ir a trabajar a países de Europa del Oeste. Las organizaciones asociadas de ICMC Cares a su vez formaron y certificaron a otros 75 cuidadores; para el año 2016, ya se ha seleccionado a más de 150 candidatos de Polonia, Ucrania y Georgia.

Pese al creciente sentimiento de recelo para con los migrantes, ICMC Cares viene desarrollando nuevas cooperaciones con las autoridades locales, los servicios regionales públicos de empleo y otros socios institucionales y privados. Nuevos centros de formación y hospitales se han unido al programa, lo cual permite ampliar la infraestructura educativa necesaria para dar a los candidatos sólidas cualificaciones profesionales. La colaboración entre países de Europa del Este y Europa del Oeste también se ha venido reforzando, para permitir a estos profesionales certificados del Este conseguir un empleo decente en el Oeste.



“ICMC Cares” y sus organizaciones asociadas formaron y certificaron a más de **100** profesionales paramédicos.



150 candidatos de países de Europa del Este han sido seleccionados para matricularse en el programa de formación de 2016.



6 centros de formación y **2** hospitales se unieron al programa en 2015.

“Es un placer ver cómo gente con competencias ayuda a gente con necesidades. Lo que pretendemos es mandar a gente valiosa con sólidos conocimientos paramédicos a países de Europa Occidental que de hecho necesitan a estos profesionales especialistas de la atención a domicilio. Estoy convencido del gran potencial de esta colaboración.”

Dr. Rafal Bieniada, Presidente del Instituto de Ciencia y Tecnología Aplicadas de Gorne, Polonia

Red de la Sociedad Civil para la Migración y el Desarrollo (MADE)

Coordinada por la CCIM y con proyectos y socios en cuatro continentes, la Red de la Sociedad Civil para la Migración y el Desarrollo (MADE) es una plataforma donde coinciden las organizaciones de la sociedad civil para fomentar en el mundo entero políticas basadas en los derechos, mejores prácticas y estrategias de promoción en favor de los migrantes.

La Red MADE es parcialmente financiada por la Unión Europea, pero también, y de forma sustancial, con fondos recaudados y administrados por la CCIM.

En 2015, la Red MADE hizo hincapié en la necesidad de incorporar a los migrantes y la migración en los nuevos Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU, adoptados unánimemente por la Asamblea General en septiembre de 2015. Con la labor de MADE, se terminó incluyendo en dichos Objetivos cuestiones clave como son la protección de los derechos de los trabajadores migratorios, el desarrollo de rutas de migración seguras, ordenadas y regulares, y también la trata de las personas, todos ellos temas que afectan a todos los migrantes, independientemente de su condición jurídica.

La Red MADE prosiguió su labor política de reforma de las prácticas de contratación de los trabajadores migrantes, con el fin de prevenir y acabar con las situaciones abusivas, especialmente en sectores como el trabajo doméstico y el cuidado de personas, la construcción, la agricultura, el turismo y la hostelería. El Foro de Migrantes en Asia, socio de MADE, organizó reuniones en todo el continente y estuvo en contacto con migrantes para proponer nuevos medios legales y políticos que garanticen condiciones de contratación y de empleo justas a los trabajadores migrantes. Los esfuerzos de MADE en este ámbito se suman a los de otras agencias internacionales, que también obran por reformar las prácticas contractuales de los trabajadores migrantes, en particular en el marco del IRIS (*Sistema Internacional de Integridad en el Reclutamiento*) que coordina la OIM y la Iniciativa para la Equidad en la Contratación que desarrolla la OIT.

Junto con “Global Coalition on Migration”, la red MADE coordinó el compromiso de la sociedad civil en su conjunto con la iniciativa “Migrantes en Países en Crisis” (MICIC por su sigla en inglés), proceso conducido por los Estados encaminado a mejorar la protección de los migrantes antes, durante y tras las situaciones de crisis. Además, MADE financió proyectos nacionales de promoción en Camboya, Costa Rica, Honduras, Marruecos,

Senegal y Sri Lanka, para promover políticas en favor del bienestar y la protección de los migrantes y sus comunidades.

MADE África y MADE Europa colaboraron con el Consejo de Noruega para los Refugiados (NRC) para influir en las conclusiones de la cumbre intergubernamental sobre migración de Valetta de los días 11 y 12 de noviembre. Tras llevar un proceso de consultas con más de 3.000 actores de la migración del mundo entero, esta coalición de fuerzas formuló las recomendaciones de la sociedad civil para el Plan de Acción de Valetta, sometidas a los líderes africanos y europeos durante la cumbre. Con la creación de la red MADE, la CCIM ha logrado darle nuevos recursos, mayor capacidad y continuidad a su labor con sus socios del mundo entero. En el marco del programa MADE, la Oficina de Coordinación de la CCIM organizó además las actividades anuales de la sociedad civil en la perspectiva del Foro Mundial para la Migración y el Desarrollo (FMMD), trabajando en estrecha colaboración con el Comité Director Internacional de 33 organizaciones y redes de la sociedad civil del ámbito de la migración y el desarrollo del mundo entero. MADE proporcionó los medios necesarios para la labor regional y temática antes, durante y después del FMMD.



Emmanuel, inmigrante haitiano en Chile, comparte su experiencia como residente en otro país.

Ver el vídeo:
bit.ly/emmanuel-chile



En 2015, MADE organizó **32** reuniones y seminarios por internet regionales, temáticos y de la sociedad civil del mundo entero, con **865** participantes de más de **70** países.



La base de datos MADE alcanzó los **3.000** contactos, proporcionando el perfil detallado de unos **920** expertos y actores de los ámbitos de la migración y del desarrollo.



80 líderes de la sociedad civil participaron en las consultas sobre Migración que MADE y la Coalición Mundial organizaron conjuntamente, especialmente en Bélgica, las Filipinas y Senegal.

COMUNICACIÓN Y RECAUDACIÓN DE FONDOS

En 2015, la CCIM reforzó su estrategia de comunicación, procurando alertar a la opinión pública sobre los dramas que vienen ocurriendo en el Mediterráneo, los muros y barreras que vienen levantando determinados países de Europa del Este, la violencia ejercida sobre los refugiados y los migrantes para mantenerlos a distancia de sus fronteras y las pésimas condiciones de vida de tantos refugiados hacinados en campamentos improvisados de Grecia y otros países.

Activa en distintas redes sociales, la CCIM publica periódicamente valiosos contenidos acerca de la crisis de refugiados que se ha originado en Oriente Medio y sobre las respuestas que aportan los gobiernos europeos, y asimismo sobre los refugiados y las cuestiones migratorias candentes en otras partes del mundo. La CCIM mantiene el contacto con sus seguidores y aliados y responde a las preguntas que se le formula, especialmente las de los propios refugiados.

A resultas de esta labor, se ha incrementado notablemente la presencia de la CCIM en las redes sociales; el número de seguidores ha registrado un aumento del 90% en LinkedIn y del 123% en Twitter. El *post* en la celeberrima red Facebook de la entrevista de un experto en protección de los niños, que viene trabajando en Etiopía con niños no acompañados, fue seguida por 4.800 usuarios de la red y dio lugar a 260 comentarios, fue compartida entre usuarios y cosechó muchos “Me gusta” (*likes*) en pocos días. Asimismo, la CCIM compartió en su nueva cuenta Flickr fotografías de alta definición tomadas en sus operaciones sobre el terreno.

Al final del año, la CCIM lanzó la nueva versión de su principal página Web, www.icmc.net, con mejor diseño y

accesible desde distintos aparatos, con nuevas páginas y más contenido, y también nuevas funciones que permiten acceder a Programas, Noticias y Publicaciones. Se ha creado además una sección titulada “Voces de refugiados y migrantes” (*Refugee and migrant voices*) para dar visibilidad a relatos de personas forzadas a huir los conflictos armados, la persecución y la pobreza.

A lo largo del año 2015, el equipo de Comunicación de la CCIM estuvo trabajando muy estrechamente con la Oficina de la CCIM en EE.UU. para alertar a la opinión pública acerca de las crecientes necesidades de los refugiados y los migrantes, y recaudar fondos para que la CCIM pueda extender sus actividades en el mundo entero. El mensaje de la CCIM llegó a 20.000 donantes y aliados, informando sobre los avances de los programas, los desarrollos políticos y los relatos de sus beneficiarios. Se estuvo pidiendo apoyo mediante correos electrónicos, cartas personalizadas, visitas a donantes y redes sociales; la CCIM fue escuchada: al fin del año 2015 pudo asignar un millón de dólares USD suplementario a sus operaciones sobre el terreno y a las actividades de la Iglesia y los esfuerzos de abogacía.

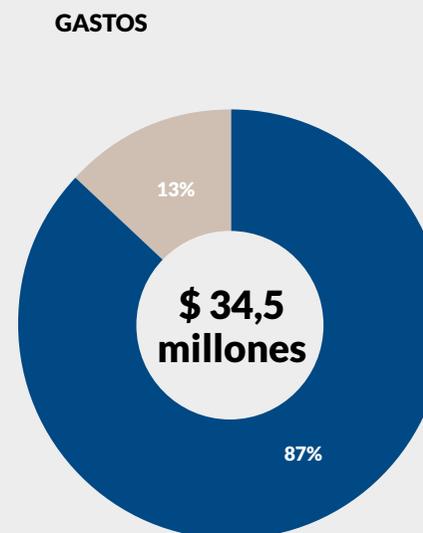
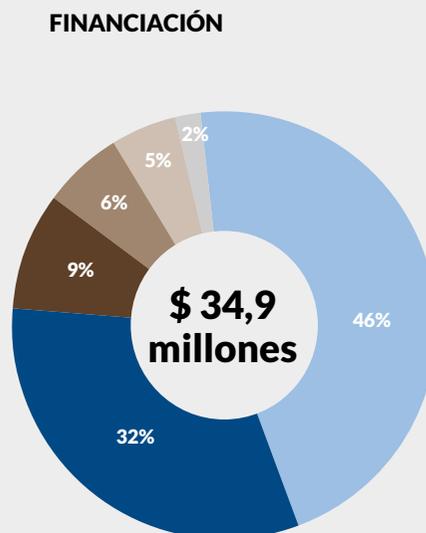
Programas respaldados por donaciones individuales	Monto (USD)	Porcentaje
Programas en Oriente Medio (Siria y Jordania)	USD 215.000	21%
Mediterráneo (Grecia incluida)	USD 200.000	20%
Migración y Desarrollo	USD 150.000	15%
Programas en Pakistán	USD 60.000	6%
Ayuda a niños no acompañados	USD 60.000	6%
Ayuda a las parroquias de Damasco, Siria	USD 55.000	6%
Grupos de trabajo sobre Migración (miembros de la CCIM)	USD 50.000	5%
Finalización de programas en Indonesia	USD 30.000	3%
ICMC Cares	USD 30.000	3%
Costes administrativos	USD 150.000	15%
MONTO TOTAL	USD 1.000.000	100%

INFORME FINANCIERO

En 2015, el presupuesto total de la CCIM alcanzó 34,9 millones de USD, lo cual representa un incremento del 10% respecto del año anterior. La financiación a los diferentes programas aumentó en 3,1 millones de USD.

Esto abarca especialmente las actividades financiadas por el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) para el Esquema de Despliegue gestionado por la CCIM en Ginebra; por la Oficina de EE.UU. para la Población, los Refugiados y la Migración (PRM) para los programas de Turquía y Jordania; y por el Departamento de la Unión Europea para la Ayuda Humanitaria y la Protección Civil (ECHO) para las actividades en Jordania.

Los ingresos netos provenientes de donaciones privadas (individuos) crecieron en un 63%. En 2015, la CCIM empleó el 87% de los fondos institucionales y privados en la implementación directa de proyectos, y logró reducir sus costes estructurales en un 13%, lo cual supone un 2% menos respecto del año anterior.



- Agencias gubernamentales de EE.UU.
- Instituciones ONU (ACNUR)
- UE (ECHO, JFS-EUROPEAid)
- Otros donantes/subvenciones
- Donantes privados
- Contribuciones de los miembros y miscelánea

- Proyectos
- Costes estructurales

Report of the statutory auditor

To the Governing committee of
International Catholic Migration Commission, Geneva

Report of the Statutory Auditor on the Consolidated Financial Statements

As statutory auditor, we have audited the accompanying consolidated financial statements of International Catholic Migration Commission ("ICMC"), which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2015, and the consolidated statement of activities, consolidated statement of cash flows and notes to the consolidated financial statements for the year then ended. In accordance with Swiss GAAP FER 21, the content of the performance report is not audited.

Management's Responsibility

Management is responsible for the preparation of these consolidated financial statements in accordance with Swiss GAAP FER, the requirements of Swiss law and ICMC statutes. This responsibility includes designing, implementing and maintaining an internal control system relevant to the preparation of the consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. Management is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements for the year ended December 31, 2015 give a true and fair view of the financial position, the results of operations and the cash flows in accordance with Swiss GAAP FER and comply with Swiss law and ICMC statutes.

Report on Other Legal Requirements

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (article 69b Civil Code (CC) in connection with article 728 Code of Obligations (CO)) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

In accordance with article 728a paragraph 1 item 3 CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists, which has been designed for the preparation of the consolidated financial statements according to the instructions of management.

We recommend that the consolidated financial statements submitted to you be approved.

Deloitte SA

Karine Szegedi-Pingoud
Licensed audit expert
Auditor in charge


Lisa Watson
Licensed audit expert

Geneva, May 23, 2016
KSZLWA/ta

Enclosures: Performance report
Consolidated financial statements (consolidated statement of financial position, consolidated statement of activities, consolidated statement of cash flows and notes)

ESTADO CONSOLIDADO DE SITUACIÓN FINANCIERA

Al 31 de diciembre

(en miles de USD)

ACTIVOS	2015	2014
Activos corrientes		
Efectivo y equivalentes de efectivo	8.692	4.401
Cuentas por cobrar y prepagos	754	830
Débitos de donantes USA (proyectos finalizados)	230	266
Débitos de donantes USA (proyectos en curso)	354	2.607
Débitos de otros donantes (proyectos finalizados)	0	495
Débitos de otros donantes (proyectos en curso)	467	0
Total de activos corrientes	10.497	8.599
Activos no corrientes		
Activos fijos	103	122
Total activos no corrientes	103	122
TOTAL ACTIVOS	10.600	8.721

PASIVO Y ACTIVOS NETOS	2015	2014
Pasivo corriente		
Cuentas por pagar y devengos	2.138	2.247
Provisiones	1.599	1.665
Fondos imprevistos para programas en curso	2.541	975
Debido a otros donantes (proyectos finalizados)	837	552
Debido al gobierno de EE.UU. (proyectos finalizados)	8	179
Total pasivo corriente	7.123	5.618
Pasivos a largo plazo		
Pasivos a largo plazo	12	0
Total de pasivos a largo plazo	12	0
TOTAL PASIVO	7.135	5.618
Activos netos		
No asignados (tras asignaciones propuestas)		
Reserva administrativa	1.349	1.349
Reserva general	1.721	1.845
Reserva Reunión del Consejo	33	33
Excedente/(déficit) por asignar	362	-124
TOTAL ACTIVOS NETOS	3.465	3.103
TOTAL PASIVO Y BIENES NETOS	10.600	8.721

ESTADO CONSOLIDADO DE ACTIVIDADES

Por el año terminado el 31 de diciembre

(en miles de USD)

	2015				2014			
	No asignado	Fondos de EE.UU asignados	Otros fondos	TOTAL Fondos	No asignado	Fondos de EE.UU asignados	Otros fondos	TOTAL Fondos
AYUDA PÚBLICA E INGRESOS								
Aportes públicos:								
Aporte del gobierno de EE.UU.	1.819	14.081		15.900	1.378	12.995		14.373
Otros aportes y contribuciones	1.028		15.207	16.235	903		14.078	14.981
Proyectos autofinanciados:								
Grupo de trabajo sobre Desarrollo			9	9			0	0
Ingresos:								
Contribuciones nacionales	171			171	266			266
Donaciones privadas	2.225			2.225	1.724			1.724
Ingresos de inversiones	9			9	7			7
Miscelánea	350			350	359			359
Total ayuda pública e ingresos	5.602	14.081	15.216	34.899	4.637	12.995	14.078	31.710

	2015				2014			
	No asignado	Fondos de EE.UU asignados	Otros fondos	TOTAL Fondos	No asignado	Fondos de EE.UU asignados	Otros fondos	TOTAL Fondos
GASTOS								
Administración general								
Gastos de personal	2.576			2.576	2.558			2.558
Gastos de oficina	473			473	692			692
Viajes	51			51	40			40
Equipamiento y mantenimiento	119			119	123			123
Desarrollo de proyectos y programas	42			42	42			42
Relaciones exteriores	56			56	66			66
Recaudación de fondos	980			980	1.085			1.085
Reuniones (Comité Ejecutivo, Asamblea General)	69			69	43			43
Donaciones	650			650	0			0
Formación	8			8	4			4
Miscelánea	23			23	42			42
Pérdidas por el tipo de cambio de divisas	193			193	66			66
Programas								
Financiados por el gobierno de EE.UU.		14.081		14.081		12.995		12.995
Financiados por Europa			2.788	2.788			2.365	2.365
Financiados por la ONU			10.498	10.498			9.923	9.923
Financiados por otros donantes			1.921	1.921			1.790	1.790
Proyectos autofinanciados			9	9			0	0
Total gastos	5.240	14.081	15.216	34.537	4.761	12.995	14.078	31.834
Excedente de explotación/(déficit) para el año	362			362	-124			-124
Cambio en el activo	362			362	-124			-124
Activo neto – Inicio del año	3.103			3.103	3.227			3.227
ACTIVO NETO – FIN DE AÑO	3.465			3.465	3.103			3.103

Para obtener mayor información sobre los resultados financieros, vea "Consolidated Financial Statements and Performance Report 2015" disponible en bit.ly/icmc-financial-statements.

SOCIOS Y ALIADOS

Socios Operacionales

- Academia de Relaciones Internacionales, Varsovia, Polonia
- Administración Regional para el Empleo de la Región Carpetana
- Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
- Centro de Estudios Superiores para el personal médico, Varsovia, Polonia
- Centro Enrich de asesoramiento y terapia, Malasia
- Consejo para los Refugiados de Noruega
- Fundación CCIM Europa del Este, Varsovia, Polonia
- Gobierno Local de la Región Carpetana
- Hospital Neurológico Juan Pablo II, Gorne, Polonia
- Instituto de Ciencias Aplicadas y Tecnología, Gorne, Polonia
- INTERSOS
- Organización Internacional para las Migraciones (OIM)
- Pusat Kebajikan Good Shepherd, Malasia
- Save the Children Jordania
- Soul Garden, Malasia
- Terre des Hommes Siria
- Women's Aid Organization, Malasia
- Women's Centre for Change (WCC), Penang, Malasia

Red Migración y Desarrollo de la Sociedad Civil (MADE)

MADE abarcaba en 2015 más de 900 organizaciones de la sociedad civil. Entre ellas destacamos aquellas que desarrollaron actividades de coordinación:

- AFFORD (Fundación Africana para el Desarrollo)

- Caritas Senegal
- Cordaid
- Fundación Scalabrini-Chile y la Red Scalabrini Internacional para la Migración
- Migrant Forum in Asia
- Red Internacional sobre Migración y Desarrollo (INMD)

Además, las seis organizaciones siguientes implementan los proyectos pilotos financiados por MADE:

- Asociación Centro Internacional para la Protección de Los Derechos Humanos de las Personas Migrantes (ACIDEHUM)
- Asociación para el Desarrollo Económico Social y Medioambiental del Norte (ADESEN)
- Colectivo de las Comunidades Subsaharianas en Marruecos
- Comisión de Acción Social Menonita (CASM)
- Legal Support for Children and Women (LSCW)
- Movimiento de las Mujeres Sarvodaya

Red SHARE

- Accem
- Alcaldía de París (Francia)
- Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)
- Caritas Internacional
- Ciudad de Aachen (Alemania)
- Ciudad de Bradford (Reino Unido)
- Ciudad de München (Alemania)
- Ciudad de Créteil (Francia)
- City of Sanctuary
- Comisión de las Iglesias para los Migrantes en Europa (CCME-CEC)
- Consejo Europeo para los Refugiados y los Exiliados (ECRE)
- Consejo municipal de Hull (Reino Unido)

- Consejo municipal de Sheffield (Reino Unido)
- Cruz-Roja austriaca
- Eurocities
- Horton Housing
- Oficina de Inmigración y Nacionalidad de Hungría
- Organización Internacional para las Migraciones (OIM)
- Refugee Action
- Refugee Council
- Save me – Flüchtlinge Aufnehmen

Iglesia

- Comisión de las Conferencias Episcopales de la Comunidad Europea (COMECE)
- Consejo de las Conferencias Episcopales Europeas (CCEE)
- Consejo Pontificio para la Pastoral de las Personas Migrantes e Itinerantes
- Cor Unum
- Misión de la Sante Sede en Ginebra
- Secretaría de Estado del Vaticano
- Simposio de las Conferencias Episcopales de África y Madagascar (SECAM)

Otros socios e instituciones intergubernamentales

- Agencia de la Unión Europea para los Derechos Fundamentales
- Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII
- Caritas Internationalis y sus miembros
- Coalición de Organizaciones Católicas de Lucha contra la Trata de Personas
- Coalición Mundial sobre Migración
- Comisión de las ONG sobre Migración, Nueva York

- Comité internacional de pilotaje de la Campaña para la Ratificación de la Convención sobre los Derechos de los Migrantes
- Consejo Internacional de Agencias Voluntarias (ICVA)
- Foro de ONG de inspiración católica
- InterAction
- Oficina de Desarrollo Humano de la Federación de las Conferencias Episcopales Asiáticas
- Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACDH)
- Orden Dominicana de Predicadores
- Organización Internacional del Trabajo (OIT)
- Plataforma para la Cooperación Internacional sobre Migrantes Indocumentados
- Refugee Council de EE.UU. (RCUSA)
- Red Scalabrini Internacional para la Migración
- Servicio Jesuita a Refugiados (JRS)

DONANTES



Australian Government

Funded by the Government of Canada

Canada



giz Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



Gobierno de Bangladesh



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development and Cooperation SDC



Gobierno de Turquía



Gobierno de los Emiratos Arabes Unidos



Gobierno de los Estados Unidos



Santa Sede

 International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies

 OPEN SOCIETY FOUNDATIONS

THE PAPAL FOUNDATION



COMITÉ EJECUTIVO

Presidente

Sr. Peter Sutherland (Irlanda)

Miembros electos

S.E. Cardenal John Njue (Kenia) – Vicepresidente
S.E. Arzobispo Samuel J. Aquila (EE.UU.) – Tesorero
S.E. Obispo Precioso Cantillas (Filipinas) – Secretario
S.E. Cardenal Christoph Schönborn (Austria)
S.E. Cardenal Thomas Christopher Collins (Canadá)
S.E. Cardenal Oscar Andrés Rodríguez Maradiaga (Honduras)
Su Beatitud Gregorio III (Siria)
S.E. Arzobispo Emilio Carlos Belaunzarán (México)
S.E. Obispo Joseph Pibul Visitnondachai (Tailandia)
S.E. Arzobispo Simon Ntamwana (Burundi)
Sor Maryanne Loughry (Australia)

Representantes de la Santa Sede

S.E. Arzobispo Silvano Tomasi
(Observador permanente de la Santa Sede ante las Naciones Unidas en Ginebra)
S.E. Arzobispo Joseph Kalathiparambil
(Pontificio Consejo para la Pastoral de los Migrantes e Itinerantes)

Consejeros

S.E. Obispo Nicolas DiMarzio (EE.UU.)
Rev. Mons. Slawomir D. Kawecki (Polonia)
Sor Janete Ferreira (Ecuador)
Sr. Bernard Ryelandt (Bélgica)
Sr. Keith Parsons (EE.UU.)

DIRECTORES Y RESPONSABLES DE DEPARTAMENTOS Y OFICINAS



Secretario General

Johan Ketelers
(hasta el 31.05.2016)
Rev. Mons. Robert J. Vitillo
(desde el 1 de junio de 2016)

Política

John K. Bingham

Operaciones

Walter Brill

Administración y finanzas

Florence Joigneault

Comunicación

Nathalie Perroud

Esquema de despliegue para el reasentamiento CCIM-ACNUR "ICMC Cares"

Linda Besharaty
Andrzej Sados

Migración y Desarrollo (MADE)

Wies Maas

CCIM - Europa

Petra Hueck

ICMC Inc., Washington

Jane Bloom

ICMC Inc., Boston

Lucy Mc Govern

Grecia

Tanja Zwack Georgakopoulou

Líbano

Slaviya Stoyanova

Jordania y Siria

Osama Al Mohammad

Malasia

Jackie Loo

Pakistán

Jehanzeb Anwar

RSC TuME

Linda Samardzic

Publicado por

Sede de la CCIM
1, rue de Varembe
Casilla de Correo 96
1211 Ginebra 20, Suiza
Teléfono: +41 22 919 10 20
Email: info@icmc.net
Website: www.icmc.net

Desarrollo del proyecto y edición

Nathalie Perroud

Redacción

Chiara De Luca
Barbara Sartore

Contribuciones

Jehanzeb Anwer, Linda Besharaty,
John K. Bingham, Jane Bloom, Walter Brill,
Raphaëlle Goyet, Emma Horton, Petra Hueck,
Florence Joigneault, Johan Ketelers, Jackie Loo,
Leila Marzo, Cristina Palazzo,
Nicolas Pouzarguem, Andrzej Sados,
Sophie Van Haasen, Peter Vogelaar

Diseño gráfico

ID Grafix (Lisa Brunner), Gland, Suiza

Traducción

Julliard & Garcia Associés, Ginebra, Suiza

Impresión

Molésou Impressions, Meyrin, Suiza

Portada

Mujer cerca de la frontera iraquí,
beneficiaria de la ayuda de la CCIM en 2015.
© ICMC / Patrik Gerber

Julio de 2016



La Comisión Católica Internacional de Migración (CCIM) es una organización no gubernamental que obra en el ámbito de los refugiados y la migración. La CCIM protege y presta asistencia a migrantes, refugiados, solicitantes de asilo y desplazados internos, y a víctimas de la trata de personas, independientemente de sus creencias, raza, origen étnico o nacionalidad.

Fundada en 1951, tras los ingentes desplazamientos de poblaciones de la Segunda Guerra Mundial, la CCIM responde a los desafíos de las poblaciones desarraigadas y sus comunidades, y aboga en pro de políticas basadas en los derechos y soluciones duraderas, valiéndose de la red mundial de Conferencias episcopales católicas y en cooperación con sus socios gubernamentales y no gubernamentales.

Con sede en Ginebra, Suiza, la CCIM tiene entidades afiliadas en Bruselas (ICMC Europe), Washington DC y Boston (ICMC Inc.), y oficinas de terreno en Grecia, Jordania, Líbano, Malasia, Pakistán y Turquía.

Síguenos

 twitter.com/icmc_news

 facebook.com/icmc.migration

 instagram.com/icmc.migration

Respálden

give.icmc.net/donate

Devolver la dignidad, inspirar el cambio